



MUSEARI 2023-10-17

EXPOSICIÓ / EXPOSICIÓN / EXHIBITION

El cos Trans/gredit

Alina González

Aquest grup d'imatges fa al·lusió a les sèries "El cos trans/gredit" (2018) i "De mites i altres narracions profanes" (2020, en procés). Abans d'això, vaig viure durant anys com a persona heteronormal, treballant en la funció pública sense deixar de banda el meu quefer com a artista, de manera que la meua pintura es feia ressò d'aquell món hostil i institucional. Era una pintura esquinçada i dolorosa, de taques violentes, amb una paleta reduïda al blanc i el negre. Sortint d'aquest normatiu i kafkià univers, vaig començar per transvestir-me, i va ser així com, a través d'un univers desconegut però alhora evocador, vaig trobar la transsexualitat i la meua pròpia identitat de gènere fent servir l'art com a mitjà d'expressió.

El cuerpo Trans/gredido

Alina González

Este grupo de imágenes hace alusión a las series "El cuerpo trans/gredido" (2018) y "De mitos y otras narraciones profanas" (2020, en proceso). Antes de eso, viví como persona heteronormal y por años, trabajé dentro de la función pública sin dejar de lado, nunca, mi desempeño como artista. De tal modo, que mi pintura hacía eco de ese mundo hostil e institucional. Era una pintura, desgarrada y dolorosa, de violentas manchas y una paleta reducida al blanco y negro. Casi que, saliendo de ese normativo y kafkiano universo, empecé por travestirme y fue así como, a través de un universo desconocido, pero a la vez, evocativo, fui encontrando la transexualidad y así, mi propia identidad de género usando como medio de expresión el arte.

The Trans/gressed body

Alina Gonzalez

This group of images alludes to the series "The trans/gressed body" (2018) and "Of myths and other profane narratives" (2020, in progress). Before that, I lived

as a heteronormal person for years, I worked within the public service without leaving aside my performance as an artist. In such a way that my painting echoed that hostile and institutional world. It was a painting, torn and painful, with violent stains and a palette reduced to black and white. Almost, leaving that normative and Kafkaesque universe, I began by cross-dressing and that is how, through an unknown but at the same time evocative universe, I found transsexuality and my own gender identity using art as a means of expression.

Obres, / Obras / Works

1. *Eva/Adán*, 2014-2017, óleo, papel tapiz y manzana sintética sobre tela, 150 cm x 150 cm
2. *Autorretrato transexuado*, 2018-2019, óleo sobre tela, 122x91'5cm.
3. *Las tres Gracias*, 2018-2020, óleo sobre tela, 200x150 cm.
4. *Ondina*, 2020, óleo sobre tela, 122x91'5cm.
5. *Bailey Jay*, 2010, acrílico y carboncillo sobre tela, 120x80cm.
6. *Desdoblamiento como Marilyn Monroe a partir de una fotografía de Bert Stern*, 2015, fotografía digital.
7. *Autorretrato*, 2020, óleo sobre tela, 122x91'5cm.

https://www.instagram.com/_alina_gonzalez_/

<https://www.facebook.com/profile.php?id=100084930434270>

<https://www.facebook.com/josemiguel.rojasgonzalez.5/>













